

<<莎士比亚四大悲剧>>

图书基本信息

书名：<<莎士比亚四大悲剧>>

13位ISBN编号：9787514606331

10位ISBN编号：7514606335

出版时间：2013-2

出版时间：中国画报出版社

作者：[英] 威廉·莎士比亚

页数：362

译者：朱生豪

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<莎士比亚四大悲剧>>

内容概要

威廉·莎士比亚(William Shakespeare 1564—1616)，是英国文学史和戏剧史上最杰出的诗人和剧作家，也是西方文艺史上最杰出的作家之一，全世界卓越的剧作家之一。他的剧本被翻译成世界各国几乎所有正在通用的语言，其作品的地位和影响力与《圣经》并驾齐驱。

此次出版的《莎士比亚四大悲剧》，选取莎士比亚创作中期创作力最为旺盛时期的、最为天才的悲剧作品《哈姆莱特》、《奥赛罗》、《李尔王》、《麦克白》。这些作品，表现出莎士比亚对人本精神和人文理想的深入思考，它们的主人公，从中世纪的禁锢和蒙昧中醒来，受到近代文明曙光的启蒙照耀，充满雄心勃勃的斗志和理想，然而他们终究不能克服时代和自身的局限，在同环境或内心敌人的悬殊斗争中，失败和毁灭。莎士比亚四大悲剧被公认为人类最宝贵的文化遗产之一，是欧洲文艺复兴时期最具代表性、具有最高艺术成就的作品之一。

莎士比亚是近代最早被介绍到中国、对中国文学影响深远的一位国外作家。中国现代戏剧的主要奠基人曹禺、田汉、郭沫若、老舍、熊佛西、余上沅、白微等都深受莎士比亚剧作的影响。此次出版的翻译版本，是中国伟大的翻译家朱生豪花费一生的心血。朱生豪从24岁起开始翻译莎士比亚，直至32岁病逝前，翻译了莎士比亚的绝大部分作品，共180万言，31部剧作。他将生命交予了这项不朽的工作。

<<莎士比亚四大悲剧>>

作者简介

作者：（英国）莎士比亚 译者：朱生豪

<<莎士比亚四大悲剧>>

书籍目录

哈姆莱特
奥赛罗
李尔王
麦克白

<<莎士比亚四大悲剧>>

章节摘录

版权页：雷欧提斯（旁白）可是我的良心却不赞成我干这件事。

哈姆莱特来，该第三个回合了，雷欧提斯。

您怎么一点不起劲？

请您使出全身的本领来吧；我怕您在开我的玩笑哩。

雷欧提斯您这样说吗？

来。

（二人比剑）奥斯里克两边都没有中。

雷欧提斯受我这一剑！

（雷欧提斯挺剑刺伤哈姆莱特；二人在争夺中彼此手中之剑各为对方夺去，哈姆莱特以夺来之剑刺雷欧提斯，雷欧提斯亦受伤）国王分开他们！

他们动起火来了。

哈姆莱特来，再试一下。

（王后倒地）奥斯里克暖哟，瞧王后怎么啦！

霍拉旭他们两人都在流血。

您怎么啦，殿下？

奥斯里克您怎么啦，雷欧提斯？

雷欧提斯唉，奥斯里克，正像一只自投罗网的山鹬，我用诡计害人，反而害了自己，这也是我应得的报应。

哈姆莱特王后怎么啦？

国王她看见他们流血，昏了过去。

王后不，不，那杯酒，那杯酒——啊，我的亲爱的哈姆莱特！

那杯酒，那杯酒；我中毒了。

（死）哈姆莱特啊，奸恶的阴谋！

喂！

把门锁上！

阴谋！

查出来是哪一个人干的。

（雷欧提斯倒地）雷欧提斯凶手就在这儿，哈姆莱特。

哈姆莱特，你已经不能活命了；世上没有一种药可以救治你，不到半小时，你就要死去。

那杀人的凶器就在你的手里，它的锋利的刃上还涂着毒药。

这奸恶的诡计已经回转来害了我自己；瞧！

我躺在这儿，再也不会站起来了。

你的母亲也中了毒。

我说不下去了。

国王——国王——都是他一个人的罪恶。

哈姆莱特锋利的刃上还涂着毒药！

——好，毒药，发挥你的力量吧！

（刺国王）众人反了！

反了！

国王啊！

帮帮我，朋友们：我不过受了点儿伤。

哈姆莱特好，你这败坏伦常、嗜杀贪淫、万恶不赦的丹麦奸王！

喝干了这杯毒药——你那颗珍珠是在这儿吗？

——跟我的母亲一道去吧！

（国王死）雷欧提斯他死得应该：这毒药是他亲手调下的。

<<莎士比亚四大悲剧>>

尊贵的哈姆莱特，让我们互相宽恕；我不怪你杀死我和我的父亲，你也不要怪我杀死你！

（死）哈姆莱特愿上天赦免你的错误！

我也跟着你来了。

我死了，霍拉旭。

不幸的王后，别了！

你们这些看见这一幕意外的惨变而战栗失色的无言的观众，倘不是因为死神的拘捕不给人片刻的停留，啊！

我可以告诉你们——可是随它去吧。

霍拉旭，我死了，你还活在世上：请你把我的行事的始末根由昭告世人，解除他们的疑惑。

<<莎士比亚四大悲剧>>

媒体关注与评论

时代的灵魂。

——本·琼森 人类最伟大的戏剧天才。

——卡尔·马克思 朱生豪是把翻译莎士比亚作为终身事业。

——文学家 曹禺

<<莎士比亚四大悲剧>>

编辑推荐

《莎士比亚四大悲剧》是中国翻译莎士比亚作品较早和最多的朱生豪先生研究与翻译的重要成果。

<<莎士比亚四大悲剧>>

名人推荐

“时代的灵魂。

”——本·琼森“人类最伟大的戏剧天才。

”——卡尔·马克思目前为止仍然没有任何一种译本超过朱生豪的译本，这是不争的事实。

……（莎士比亚全集）消耗的是他二十二岁到三十二岁这样充满才情、诗意、热情、血气方刚而义无反顾的精华年段！

这是任何译家比不了的。

很难想象七老八十的头脑会把莎剧中的激情和厚重转达多少。

——学者 苏福忠朱生豪是把翻译莎士比亚作为终身事业。

——文学家 曹禺

<<莎士比亚四大悲剧>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>